

**W150**



**100083**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germania

tel.: +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Numero verde:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versione: 3.0

Data di redazione: 2024-05-07

## Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento .....	2
1.2	Indicazioni di sicurezza .....	3
1.3	Uso conforme alla destinazione .....	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione .....	6
2	Informazioni generali .....	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio .....	8
3.1	Controllo della consegna .....	8
3.2	Imballaggio .....	8
3.3	Stoccaggio .....	8
4	Dati tecnici .....	9
4.1	Dati tecnici .....	9
4.2	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura .....	10
4.3	Funzioni dell'apparecchiatura .....	11
5	Installazione e uso.....	11
5.1	Installazione.....	11
5.2	Uso .....	12
6	Pulizia e rimozione delle incrostazioni .....	15
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia .....	15
6.2	Pulizia .....	15
6.3	Decalcificazione .....	15
7	Possibili malfunzionamenti .....	16
8	Smaltimento.....	18



**Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

## 1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

### 1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



**PERICOLO!**

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



### **AVVERTENZA!**

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



### **PRUDENZA!**

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

### **ATTENZIONE!**

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

### **AVVISO!**

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

## 1.2 Indicazioni di sicurezza

### Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

### **Rischio d'incendio/ rischio legato ai materiali infiammabili / rischio di esplosione!**

- Non usare altri dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchiatura.
- Non conservare né usare benzina o altri gas o liquidi infiammabile nelle vicinanze di questo o di un altro dispositivo. I gas possono causare il rischio di incendi o di esplosione.
- Non inserire esplosivi, come aerosol con propellenti facilmente infiammabili, all'interno del dispositivo. Dai recipienti contenenti gas e liquidi infiammabili, in presenza di basse temperatura, possono verificarsi rilasci di contenuto. Tali rilasci si possono incendiare a causa delle scintille prodotte dai dispositivi elettrici. Rischio di esplosione!
- In caso di perdita dell'agente refrigerante, estrarre la spina dalla presa. Rimuovere tutte le fonti di iniezione situate nelle vicinanze, ventilare l'ambiente e contattare il servizio assistenza. Evitare il contatto dell'agente refrigerante con gli occhi, poiché esiste un grave rischio di lesioni oculari.
- Non usare mai liquidi facilmente infiammabili per la pulizia del dispositivo e dei suoi elementi. I gas prodotti possono causare incendi o esplosioni.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.
- Il processo di sbrinamento non potrà essere accelerato con dispositivi meccanici o fonti di energia termica (candele o resistenze), né in altro modo. Il vapore prodotto può causare cortocircuiti, mentre le temperature eccessivo possono danneggiare il dispositivo.
- Durante l'uso, tutti i fori di ventilazione dell'apparecchiatura dovranno essere scoperti.
- Non danneggiare mai l'impianto di raffreddamento nel dispositivo.

### Personale

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni di età, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali limitate, o da persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che siano supervisionate e vengano istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo, comprendendo i rischi legati a tale operazione. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Gli interventi di manutenzione ordinaria e di pulizia non devono essere effettuati dai bambini.

### Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.
- Non realizzare fori nel dispositivo né montare oggetti su di esso.
- Regolare adeguatamente i piedini.

## 1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Preparazione dei cubetti di ghiaccio.

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- cucine per i dipendenti nei negozi, uffici o luoghi simili;
- in aziende agricole;
- da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali tipiche;
- in strutture alberghiere.

## 1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.



## 2 Informazioni generali

### 2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

### 2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

### 2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

## 3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

### 3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

### 3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

### 3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dati tecnici

<b>Nome:</b>	<b>Macchina per il ghiaccio W150</b>
<b>Art. n.:</b>	<b>100083</b>
Materiale:	plastica
Capacità del serbatoio in litri:	2,3
Produzione /ciclo di lavoro, pezzi:	24
Produzione max. in kg / ora:	15 / 24
Capacità del serbatoio in kg:	1,0
Agente refrigerante / quantità in kg:	R600a / 0,035
Classe climatica:	ST
Potenza di collegamento:	0,24 kW   220-240 V   50 Hz
Misure (L x P x A) in mm:	280 x 380 x 345
Peso in kg:	10,4

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

#### Versione / caratteristiche

- Versione cubetti di ghiaccio: forma cubica, trasparenti
- Rendimento del serbatoio d'acqua: fino a 360 cubetti di ghiaccio
- Scarico dell'acqua: parte bassa
- Sensore del livello di riempimento
- Produzione mediante il sistema di evaporazione verticale
- Raffreddamento: compressore
- Controllo: tasto, elettronico
- Interruttore on/off
- Spie di controllo:
  - On/Off
  - serbatoio di riserva pieno
  - riempire il serbatoio di riserva
- Incluso: paletta per ghiaccio

## 4.2 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura

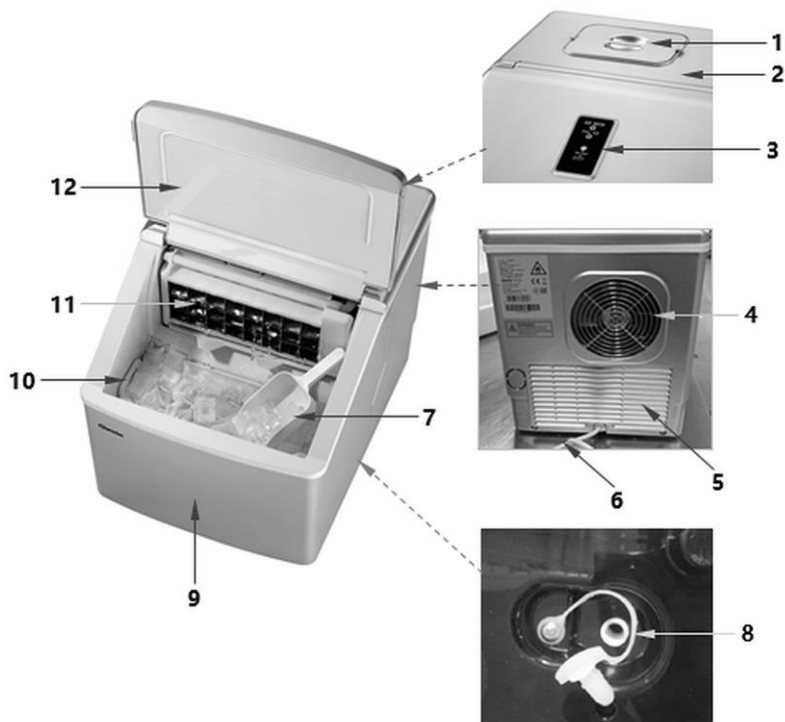


Fig. 1

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Coperchio del serbatoio dell'acqua | 2. Serbatoio dell'acqua                |
| 3. Pannello di controllo              | 4. Ventola con griglia                 |
| 5. Aperture di ventilazione           | 6. Cavo di alimentazione               |
| 7. Paletta per il ghiaccio            | 8. Scarico dell'acqua con tappo        |
| 9. Corpo esterno                      | 10. Serbatoio di riserva               |
| 11. Scivolo del ghiaccio              | 12. Coperchio del serbatoio di riserva |

### 4.3 Funzioni dell'apparecchiatura

Il fabbricatore di cubetti di ghiaccio è progettato per preparare cubetti di ghiaccio in forma di cubetti (trasparenti). È possibile produrre fino a 15 kg di cubetti di ghiaccio in 24 ore.

## 5 Installazione e uso

### 5.1 Installazione

#### Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



#### **PRUDENZA!**

##### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
  - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
  - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
  - facilmente accessibile
  - con una buona ventilazione.
- Non installare l'apparecchiatura nei luoghi ad alta umidità d'aria. L'umidità relativa dell'aria non dovrà superare il 70%.
- Non installare l'apparecchiatura nei luoghi esposti direttamente ai raggi solari o vicino alle fonti di calore (cucina, termosifone, altri dispositivi di riscaldamento, ecc.). Le fonti di calore possono influire negativamente sul consumo energetico e limitare le funzioni dell'apparecchiatura.

- Per evitare il danneggiamento del compressore, non inclinare l'apparecchiatura con un angolo superiore a 45° durante l'installazione o il trasporto.
- Occorre garantire la distanza minima dalle pareti e dagli oggetti (15 cm sui lati e nella parte posteriore, 20 cm sopra l'apparecchiatura).
- L'apparecchiatura dovrà essere installata solo in ambienti caratterizzati da una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C.

### Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Se l'apparecchiatura sarà portata d'inverno dall'esterno in un ambiente interno, prima di accenderla occorre lasciarla per alcune ore – deve raggiungere la temperatura ambiente.
- Prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione elettrica, attendere 1 ora – il mezzo refrigerante deve assestarsi.
- Dopo un blackout o dopo aver staccato la spina, l'apparecchiatura può essere nuovamente collegata all'alimentazione dopo almeno 5 minuti.

## 5.2 Uso

### Preparazione dell'apparecchio

1. Prima del primo uso, pulire l'apparecchio e gli accessori secondo le indicazioni riportate al punto **6 “Pulizia”**.
2. Al termine delle operazioni, asciugare con cura l'apparecchio e gli accessori.
3. Inserire il serbatoio di riserva.
4. Togliere il coperchio dal serbatoio dell'acqua.
5. Versare l'acqua potabile fresca nel serbatoio dell'acqua.

#### **ATTENZIONE!**

**Non riempire di acqua il recipiente sotto il serbatoio di riserva.**

6. Il livello d'acqua non deve superare il simbolo “FULL”.
7. Mettere il coperchio sul serbatoio dell'acqua

### Pannello di controllo

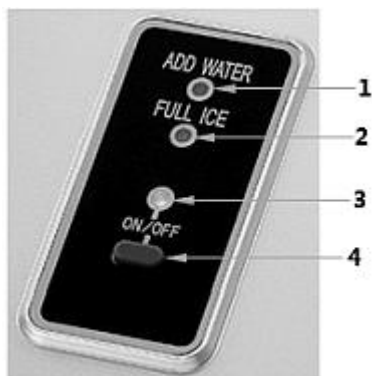


Fig. 2

1. Spia di controllo del serbatoio dell'acqua
2. Spia di controllo del serbatoio di riserva
3. Spia di controllo ON/OFF
4. Interruttore ON/OFF

IT

### Avviamento

1. Collegare l'apparecchio ad una presa singola provvista di messa a terra.
2. Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.

Il processo di produzione dei cubetti di ghiaccio sarà avviato. La durata del ciclo di produzione – a seconda della temperatura ambiente – è di circa 15-20 minuti.

3. Per modificare le dimensioni dei cubetti di ghiaccio, l'interruttore ON/OFF deve essere tenuto premuto per 5 secondi.

In questo modo il ciclo di produzione dei cubetti di ghiaccio è più lungo di circa 3 minuti e i cubetti di ghiaccio sono un po' più spessi.

4. Durante l'uso dell'apparecchio controllare regolarmente il livello di acqua nel recipiente inferiore sotto il serbatoio di riserva.

Se non c'è acqua a sufficienza per eseguire un ciclo di produzione dei cubetti di ghiaccio, l'apparecchio scarica automaticamente l'acqua dal serbatoio dell'acqua grande nel recipiente inferiore per continuare la produzione dei cubetti di ghiaccio.

Se sia nel recipiente inferiore che nel serbatoio dell'acqua grande non c'è acqua a sufficienza, l'apparecchio si ferma automaticamente e si accende la spia di controllo "ADD WATER".

5. Spegnerne l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.
6. Il serbatoio dell'acqua va riempito di acqua fresca potabile fino al simbolo "FULL".
7. Dopo una breve attesa riavviare il processo di produzione, premendo l'interruttore ON/OFF.

### **AVVISO IMPORTANTE!**

**Per motivi di igiene, l'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere sostituita ogni 24 ore.**

Quando il serbatoio di riserva è pieno, l'apparecchio arresta automaticamente il processo di produzione.

Si accende la spia di controllo "FULL ICE".

8. Aprire il coperchio del serbatoio di riserva e con la paletta togliere i cubetti di ghiaccio dal serbatoio di riserva.

Dopo aver tolto i cubetti di ghiaccio, la produzione continua.

### **AVVISO IMPORTANTE!**

**Per motivi di igiene, i cubetti di ghiaccio prodotti durante il primo processo di produzione devono essere smaltiti e non devono essere utilizzati per raffreddare bibite o alimenti.**

9. Se l'apparecchio non sarà più usato, spegnerlo con l'interruttore ON/OFF.
10. Togliere il tappo dello scarico dell'acqua nella parte bassa dell'apparecchio e scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua.

### **NOTA BENE!**

**Se l'apparecchio rimarrà inutilizzato per un lungo periodo di tempo, occorre scaricare tutta l'acqua dal serbatoio dell'acqua e dal recipiente inferiore, utilizzando lo scarico situato nella parte bassa dell'apparecchio.**

**Se l'apparecchio sarà nuovamente acceso dopo un lungo periodo di inattività, occorre realizzare 2-3 cicli di produzione dei cubetti di ghiaccio, utilizzando l'acqua fresca, per rimuovere i batteri. I cubetti di ghiaccio così prodotti devono essere smaltiti.**



## 6 Pulizia e rimozione delle incrostazioni

### 6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

### 6.2 Pulizia

1. Alla fine della giornata di lavoro pulire accuratamente l'apparecchio.
2. Togliere il serbatoio di riserva.
3. Lavare il serbatoio di riserva sotto acqua corrente.
4. Togliere il tappo dello scarico dell'acqua nella parte bassa dell'apparecchio per scaricare l'acqua.
5. Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con l'acqua calda e un detersivo delicato.
6. Sciacquare con acqua pulita.
7. Riapplicare il tappo allo scarico dell'acqua.
8. La superficie pulita va asciugata e lucidata con un panno morbido e asciutto.

### 6.3 Decalcificazione

L'acqua non adatta può causare i depositi di calcare nel serbatoio dell'acqua. Tali depositi compromettono il funzionamento dell'apparecchio. Per questo motivo l'apparecchio deve essere regolarmente decalcificato.

1. Per decalcificare l'apparecchi usare la soluzione di acqua e aceto o un decalcificante disponibile sul mercato. Attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo.
2. Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua.
3. Avviare il ciclo di produzione.
4. Togliere il tappo dello scarico dell'acqua nella parte bassa dell'apparecchio.

5. Scaricare l'acqua dal serbatoio mediante lo scarico dell'acqua.
6. Ripetere il ciclo di produzione ancora 1-2 volte, sempre con l'acqua pulita, per rimuovere eventuali residui di soluzione decalcificante.

### **AVVISO IMPORTANTE!**

**I cubetti di ghiaccio prodotti in questo modo devono essere smaltiti e non usati per raffreddare bibite o alimenti!**

7. Scaricare nuovamente l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
8. Riapplicare il tappo allo scarico dell'acqua.

## **7 Possibili malfunzionamenti**

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'uso del dispositivo. Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza.

In tale caso assicurarsi di citare il numero di articolo, il nome del modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati del frigorifero.

<b>Errore</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Si accende la spia di controllo "Add Water".	Non c'è acqua.	Spegnere l'apparecchiatura. Versare l'acqua fresca potabile nel serbatoio d'acqua fino al simbolo "FULL". Premere il pulsante on/off per riaccendere l'apparecchiatura.
Si accende la spia di controllo "FULL ICE".	Nel serbatoio di riserva c'è troppo ghiaccio	Togliere il ghiaccio dal serbatoio di riserva .

## Possibili malfunzionamenti

Errore	Possibile causa	Rimedio
Il serbatoio è pieno d'acqua, ma la spia di controllo "ADD WATER" continua ad essere accesa	L'acqua non è pulita, eventualmente ci sono dei corpi estranei.	Versare l'acqua fresca potabile.
	Il filtro d'acqua nel serbatoio inferiore sotto il serbatoio di riserva è bloccato.	Pulire il filtro d'acqua.
Dallo scarico d'acqua nella parete posteriore non esce l'acqua	Lo scarico d'acqua è otturato.	Pulire lo scarico d'acqua
L'apparecchiatura non inizia a produrre i cubetti di ghiaccio	L'acqua non è sufficientemente pulita.	Versare l'acqua fresca potabile.
	La parete del recipiente inferiore sotto il serbatoio di riserva è troppo sporca.	Pulire il serbatoio inferiore
I cubetti di ghiaccio sono fragili	Temperatura ambiente troppo alta	Tenere premuto per 5 secondi il pulsante on/off. Il ciclo di produzione dei cubetti di ghiaccio sarà più lungo
La macchina non produce i cubetti di ghiaccio.	La temperatura ambiente o la temperatura d'acqua nel serbatoio inferiore è troppo alta	Usare l'apparecchiatura nella temperatura ambiente inferiore a 32 °C e usare l'acqua ancora più fredda
	Fuoriuscita del mezzo refrigerante	Contattare il servizio assistenza
	Uno dei condotti del sistema refrigerante è otturato.	Contattare il servizio assistenza

### I seguenti fenomeni non costituiscono malfunzionamenti:

- In caso di utilizzo normale può essere udibile un rumore di acqua corrente. Esso è prodotto dall'agente refrigerante che scorre all'interno del sistema.

### 8 Smaltimento

#### Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.

#### Agente refrigerante

Il propellente utilizzato nel dispositivo è facilmente infiammabile. Lo smaltimento dovrà svolgersi nel rispetto delle norme nazionali.